

**WERKSTATT-DATEN UND FÜLLMENGEN**

|  |                        |  |                       |
|--|------------------------|--|-----------------------|
| ab Fg.-Nr. <b>VTM RD09A*XE420001 ~ (G)</b><br><b>VTM RD09C*XE110001 ~ (2G)</b> |                        |  |                       |
| Teile-Nr. Werkstatthandbuch <b>67 MAK G1 MH</b>                                |                        | Teile-Nr. Microfiche <b>13 MAK VDC</b> |                       |
| <b>Motor / Antrieb</b>   | Maß Einheit            |  | Teilenummer           |
| Nennleistung/Drehzahl  | 29 / 5750, 25 / 4750   | kW / min <sup>-1</sup>                 |                       |
| Max. Drehmoment/Drehzahl   | 54 / 4500, 51 / 4000   | Nm / min <sup>-1</sup>                 |                       |
| V <sub>max</sub> / Drehzahl  | 145 / 6160, 135 / 5730 | km/h / min <sup>-1</sup>               |                       |
| Hub x Bohrung / Hubraum  | 82,0 x 100,0 / 644     | mm / cm <sup>3</sup>                   |                       |
| Kolbenlaufspiel  | 0,02 – 0,05            | mm                                     |                       |
| Ventilspiel kalt E/A   | 0,10 / 0,10            | mm                                     |                       |
| Motorölfüllmenge, ohne Filter  | ca. 2,1                | Liter                                  |                       |
| Motorölfüllmenge, mit Filter   | ca. 2,15               | Liter                                  |                       |
| Motorölspezifikation   | SAE 10W40 API SE-SG    |  |                       |
| Ölfilter   |                        | Patrone                                | 15410-KFO-315         |
| Kühlflüssigkeitsmenge  |                        | Liter                                  |                       |
| Kupplungsflüssigkeit-Spez.   |                        |  |                       |
| Sekundärübersetzung Ritzel   | 14                     | Zähne                                  | 23801-MAK-000         |
| Sekundärübersetzung Kettenrad  | 43                     | Zähne                                  | 41201-MAK-000         |
| Sekundärübersetzung Antriebskette  | 108                    | Glieder                                | 06406-MAK-F00         |
| Antriebskettenspannung   | 30 – 40                | mm                                     |                       |
| Antriebskettenbezeichnung  | Regina ORNV2           |  |                       |
| Endantriebsfüllmenge, Wechsel  |                        | cm <sup>3</sup>                        |                       |
| Endantriebsspezifikation   |                        |  |                       |
| <b>Kraftstoffsystem</b>  |                        |  |                       |
| Vergaser / Typ / Bauart  | 1 / VE EAG             |  |                       |
| Hauptdüse  | 165                    | #                                      |                       |
| Leerlaufdüse   | 50                     | #                                      |                       |
| Düsennadel / Stellung  |                        |  |                       |
| Schwimmerstand   | 18,5                   | mm                                     |                       |
| Leerlaufdrehzahl   | 1300 ± 100             | min <sup>-1</sup>                      |                       |
| Gemischregulierschraube  | 1 5/8                  | Umdrehung                              |                       |
| Kraftstoffart  | bleifrei normal 91     | ROZ                                    |                       |
| Benzinfilter   |                        |  |                       |
| Luftfiltertyp  | Papiereinsatz          |  | 17225-MAK-000         |
| <b>Fahrwerk</b>  |                        |  |                       |
| Serienreifendimension vorne  | 100/90 – 19 57S        |  |                       |
| Serienreifendimension hinten   | 120/90 – 17 64S        |  |                       |
| Hersteller vorne/hinten  | Dunlop                 | Typ TRAILMAX                           |                       |
| Hersteller vorne/hinten  | Metzeler               | Typ Enduro 4                           |                       |
| Hersteller   | Pirelli                | Typ MT 60                              |                       |
| Min. Luftdr. vorn solo / m. Bel.   | 1,5 / 1,5              | bar                                    |                       |
| Min. Luftdr. hinten solo / m. Bel.   | 1,5 / 2,0              | bar                                    |                       |
| Bremsflüssigkeit-Spez.   | DOT 4                  |  |                       |
| Bremsbelag Typ vorne   | 1 Scheibe              |  | 1 x Set 06455-MAK-003 |
| Bremsbelag Typ hinten  | 1 Scheibe              |  | 1 x Set 06435-MAK-003 |
| Gabelholmfüllmenge rechts  | 583 / 120              | cm <sup>3</sup> / mm                   |                       |
| Gabelholmfüllmenge links   | 583 / 120              | cm <sup>3</sup> / mm                   |                       |
| Gabelölspezifikation   | SAE 10                 |  |                       |
| Lenklagervorspannung   | 1,1 – 1,6              | kg (Zugwaage)                          |                       |
| Luftdruck - Stoßdämpfer  |                        | bar                                    |                       |

**Alle Angaben nach EG / DIN und ABE; technische Änderungen vorbehalten.**

**WERKSTATT-DATEN UND FÜLLMENGEN** (Fortsetzung)

| Elektrik                       | Maß                      | Einheit                        | Teilenummer   |
|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------|---------------|
| Batterie / Typ                 | YTR9-BS 12 / 8           | V/Ah                           | 31500-MAK-007 |
| Zündkerze Typ                  | NGK DPR8EA-9 / 0,8 - 0,9 | mm Abstand                     |               |
| Zündzeitpunkt „F“-Marke        | 8 / 1300                 | Grad v. OT / min <sup>-1</sup> |               |
| Zündverstellung                | 28 / 5000                | Grad v. OT / min <sup>-1</sup> |               |
| Lichtmaschine / Stator         | gelb-gelb 0,1 - 0,3      | Ω bei 20° C                    |               |
| Lichtmaschine / Feldspule      |                          |                                |               |
| Kondensatorladespule           |                          |                                |               |
| Impulsgeber weiß/gelb-gelb     | min. 0,7                 | V                              |               |
| Zündspule                      | min. 100                 | V                              |               |
| Scheinwerferlampe              | 12 / 60 / 55             | V / W / W                      |               |
| Rücklicht- und Bremslichtlampe | 12 / 5 / 21              | V / W / W                      |               |
| Blinklichtlampe                | 12 / 21                  | V / W                          |               |

**WARTUNGSPLAN** Die jeweiligen Inspektionen sind spätestens 1 Jahr nach der vorausgegangenen Inspektion durchzuführen.

| Wartungspunkt  | Bemerkung                       | Wartungsintervalle    |     |     |     |     |     |       |
|--|---------------------------------|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
|  |                                 | Kilometerstand x 1000 |     |     |     |     |     |       |
|  |                                 | 1                     | 6   | 12  | 18  | 24  | 30  | 36    |
| Kraftstoffleitungen, -filter oder -sieb (falls vorhanden)  |                                 |                       | P   | P   | P   | P   | P   | P     |
| Gasdrehgriff, Gaszüge, Chokebetätigung   |                                 |                       |     | P   |     | P   |     | P     |
| Zündkerzen (NGK DPR8EA-9 / ND X24EPR-U9)   | 0,8 - 0,9 mm                    |                       | P   | A   | P   | A   | P   | A     |
| Luftfilter   | 2) 5)<br>Et.-Nr.: 17225-MAK-000 |                       |     |     | A   |     |     | A     |
| Ventilspiel (kalt)   | Ein: 0,10 Aus: 0,10             | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P     |
| Antriebskette, Kettenräder, Gleitschiene   | P alle 1000 km oder häufiger    | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P     |
| Kupplungsbetätigung  |                                 | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P     |
| Bremsbeläge, Pedalspiel, Dichtheit des Bremssystems  |                                 | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P     |
| Bremsflüssigkeit   | 1) DOT 4                        |                       | P   | P   | A   | P   | P   | A     |
| Lenkkopflager (Leichtgängigkeit)   |                                 | P                     |     | P   |     | P   |     | P     |
| Vorder- und Hinterradfederung, Dämpfung  |                                 |                       |     | P   |     | P   |     | P     |
| Seitenständerfunktion  | 4)                              | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P     |
| Räder und Reifen (Luftdruck)   | 1,5 / 1,5 bar                   | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P     |
| Muttern, Schrauben, Befestigungselemente   |                                 | P                     |     | P   |     | P   |     | P     |
| Bremslichtschalter, Scheinwerfereinstellung  |                                 |                       |     | P   |     | P   |     | P     |
| Sekundärluftsystem   |                                 |                       |     | P   |     | P   |     | P     |
| Leerlaufdrehzahl   | 1300 ± 100 min <sup>-1</sup>    | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P     |
| Motoröl (betriebswarm)   | alle 3000 km                    | A                     | A   | A   | A   | A   | A   | A     |
| Motorölfilter  | Et.-Nr.: 15410-KF0-315          | A                     |     | A   |     | A   |     | A     |
| Ölfiltersieb   |                                 |                       |     | P   |     | P   |     | P     |
| Kurbelgehäuseentlüftung  | 5)                              |                       | P   | P   | P   | P   | P   | P     |
| Fahrzeug bzw. Fahrer-Handbuch auf eventuell zutreffende Änderungsbestimmungen gemäß den Anweisungen der HONDA Deutschland GmbH überprüfen  |                                 | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P     |
| Endkontrolle mit Probefahrt unter besonderer Beachtung der Verkehrssicherheit: Lenkung, Bremsen, Schaltung, Kupplung, Beleuchtung, Signaleinrichtungen, Kontrolleuchten, Instrumente |                                 | P                     | P   | P   | P   | P   | P   | P     |
| Inspektionszeit  | Std.                            | 2,2                   | 2,2 | 2,6 | 2,2 | 2,6 | 2,2 | 2,6 * |

\* Zusätzliche Std., wie z.B. Bremsbelag ersetzen sind hierin nicht enthalten

**P:** Überprüfen, reinigen, einstellen oder auswechseln, falls erforderlich.

**A:** Auswechseln

**S:** Schmierem

Fußnoten: 1) Spätestens nach zwei Jahren wechseln

2) Bei häufigen Fahrten im staubigen Gelände Wartungsintervalle verkürzen. 3) Spätestens nach 1 Jahr wechseln

4) Vor Antritt jeder Fahrt

5) Bei häufigen Regenfahrten Wartungsintervalle verkürzen.

**Motorölstand: Regelmäßig bzw. vor Antritt der Fahrt prüfen!**